



# MEILENSTEIN

ARBEITEN ▼ ERLEBEN ▼ GENIESSEN ▼ SCHLAFEN

## > INFORMATION AUX CLIENTS FRANÇAIS

**Chers visiteurs,**

Bienvenue à **L'HÔTEL MEILENSTEIN**. Nous espérons que vous avez fait un agréable voyage et que vous êtes bien arrivé. Installez-vous confortablement.

Situé à la Campagne, vous pourrez rejoindre la vieille ville centrale de Langenthal à quelques minutes à pied seulement. Un grand choix de magasins et de restaurants dans un paysage urbain sympathique avec une belle architecture au centre de l'Oberaargau Bernois.

Laissez-vous charmer par le grand choix de loisirs culturels qu'offre la région et profitez du design simple et élégant de notre établissement ainsi que de ses nombreux équipements.

Le personnel serviable et attentif s'efforcera de rendre votre séjour le plus agréable possible et sera toujours à votre disposition si vous avez des souhaits ou des suggestions.

Envie d'un bon repas? Nos restaurants «**elemänt**», «**The Meat**» et «**Piazza**» proposent des plats avec des produits frais, de saison et régionaux, accompagnés de vin sélectionnés.

Nous vous recommandons surtout notre «**Aquarium Bar**» au sous-sol de l'hôtel. Vous pourrez déguster de délicieux cocktails et des Long Drinks rafraichissants, le tout dans un cadre magnifique avec une superbe vue sur l'aquarium et son monde sous-marin.

Toute l'équipe du Meilenstein se tient à votre disposition pour pouvoir rendre votre séjour aussi confortable que possible. Si vous avez besoin de quoi que ce soit, faites-le nous savoir.

En vous souhaitant un agréable séjour!

**Vos hôtes et toute l'équipe de  
HOTEL MEILENSTEIN**



**➤ SERVICES DE L'HÔTEL**

## SERVICES DE L'HÔTEL

### A

#### **ADAPTATEUR ET CÂBLE DE RECHARGE**

Pour les appareils électroniques internationaux, des adaptateurs et câbles de recharge sont disponibles à la réception. Veuillez noter que ce sont des adaptateurs, pas des transformateurs. Nous facturons un acompte de CHF 25.- par pièce. Vous pouvez l'acheter, si vous souhaitez le garder, au prix de CHF 19.- chacun.

#### **AÉROPORT**

L'hôtel Meilenstein est situé à environ une heure de route de l'Euroairport Basel et de l'aéroport de Zurich. Pour plus d'informations, veuillez contacter la réception.

#### **ALARME INCENDIE**

En cas d'incendie, vous serez alerté via le système de sonorisation. Écoutez attentivement et suivez les instructions. Prenez également note du plan d'incendie et d'évacuation derrière la porte de la chambre. L'utilisation des appareils de cuisine, des thermoplongeurs ou de fumer est interdite pour des raisons de sécurité. Pour plus d'informations, veuillez lire la brochure «EMERGENCY EXIT».

#### **ANIMAUX**

Les animaux bien élevés sont les bienvenus. Nous facturons CHF 15.- par animal et par nuit.

#### **ARRIVÉE**

Votre chambre est garantie dès 15h. Si vous arrivez plus tôt, nous essayerons, sous réserve de disponibilité, de vous donner la clé d'une autre chambre de la même catégorie.

#### **ARTICLES D'HYGIÈNE**

Si vous avez oublié une brosse à dents, un kit de couture, une lime à ongles ou un kit de rasage, nous pouvons vous dépanner. Ces articles sont disponibles à la réception.

### B

#### **BAGAGE**

Nous pouvons garder vos bagages en sécurité dans notre bagagerie à l'arrivée si la chambre n'est pas encore prête (avant 15h) ou à votre départ.

#### **SERVICE BAGAGERIE**

C'est avec plaisir que nous vous aiderons avec vos bagages. Pensez à nous prévenir à l'avance.

### **BLANCHISSERIE**

Un sac à linge et la liste de prix correspondante se trouvent dans le placard de votre chambre. Veuillez laisser le linge directement à la réception. Si vous déposez votre linge avant 09h, vous serez rendu à 18h le jour-même. Les samedis, dimanches et jours fériés, aucun nettoyage à sec n'est possible.

### **BONS**

Veuillez contacter notre réception pour plus d'informations. Des suggestions peuvent être trouvées sur notre page d'accueil à l'adresse [www.dermeilenstein.ch](http://www.dermeilenstein.ch).

### **BOWLING, BILLARD, FLÉCHETTES ET BABY-FOOT**

Découvrez notre centre de bowling ultramoderne. Dans cette salle, nous vous proposons 12 pistes de Bowling, 3 Tables de Billard, ainsi que plusieurs Jeux de Fléchettes et de Baby-foot. Nous vous donnons rendez-vous au 3ème Etage de l'autre côté de notre Bâtiment.

### **BUREAU DE CHANGE / DISTRIBUTEUR**

Le distributeur le plus proche est celui de UBS SA qui est situé sur la Marktgasse 16, 4900 Langenthal.

### **BUSINESS CORNER**

Dans le hall de notre hôtel, nous disposons d'un poste informatique. Si vous souhaitez imprimer un document, veuillez-vous adresser à la réception.

## **C**

### **CARTES DE CRÉDIT**

Nous acceptons les cartes de crédit suivantes : American Express, TWINT (Apple Pay), Diners Club, Mastercard, Visa, Maestro, V-Pay, JCB, Union Pay, Postcard et WIR.

### **CHAMBRES ACCESSIBLES AUX FAUTEUILS ROULANTS**

Notre établissement dispose de chambres accessibles aux fauteuils roulants. Veuillez contacter la réception.

### **CHAMBRES NON-FUMEUR**

Tout le bâtiment est non-fumeur. Le non-respect de cette règle est facturé CHF 250.-.

### **CHARIOTS À BAGAGES**

Des porte-bagages sont à votre disposition et se trouvent dans le hall à l'entrée principale.

## **CLÉS DE LA CHAMBRE**

Votre clé vous permet l'accès à votre chambre mais pas à notre parking souterrain. Vous recevrez un ticket au niveau des barrières. Le paiement (CHF 15.- / Nuit) se fera directement à la borne située à l'entrée dans le sas à l'étage -2.

## **CLUB MEMBRE – «MEMBER CLUB»**

Le club unique et exclusif pour les amateurs de voitures est situé au deuxième étage de l'hôtel. Réseautage, événements culinaires, programmes de divertissement et de nombreux avantages autour de l'hôtel vous attendent dans ce cadre exclusif. Pour plus d'informations, veuillez contacter notre équipe de réception.

## **COFFRE-FORT**

Chacune de nos chambres est équipée d'un coffre-fort que vous pouvez verrouiller avec un code de votre choix. Si vous avez oublié le code, veuillez contacter notre réception. Pour les objets de valeur, l'hôtel se décline de toute responsabilité.

## **COURRIER**

Nous vous prions de nous donner les lettres et les colis directement à la réception pour l'envoi.

## **D**

### **DÉPART**

Le jour du départ nous vous prions de bien vouloir libérer la chambre au plus tard pour 11h. Si vous souhaitez déposer vos bagages ou demander un départ tardif, veuillez contacter la réception.

### **DOCTEUR / PHARMACIE**

Une mallette de «premiers secours» se trouve directement à la réception. Si vous avez encore besoin d'un médecin, veuillez contacter la réception.

### **DRAPS**

Vous pouvez contacter la réception pour un changement quotidien de votre linge.

## **E**

### **EAU CHAUDE**

Utilisez la bouilloire ou la machine à café qui est à votre disposition dans la chambre.

### **E-MAIL**

Notre adresse E-mail est la suivante: [info@dermeilenstein.ch](mailto:info@dermeilenstein.ch).

**F**

**FAX**

Les fax peuvent être envoyés depuis la réception.

Fax Europe                                      CHF 1.- / page  
Fax dans le reste du monde      CHF 2.- / page

**FITNESS ET BIEN-ÊTRE**

Dans le bâtiment voisin, se trouve notre espace de remise en forme **max – Fitness, Wellness & Gesundheit**. Ceci est à votre disposition gratuitement. Un badge, qui garantit l'entrée, est disponible à la réception.

Horaires d'ouverture Fitness

Lundi, Mercredi, Vendredi      08h00 à 21h30  
Mardi, Jeudi                              06h00 à 21h30  
Samedi & Dimanche              08h00 à 14h00 (du 15 mai au 14 septembre)  
Samedi & Dimanche              08h00 à 16h00 (du 15 septembre au 14 mai)

Les jours fériés                              08h00 à 14h00

Heures d'ouverture Physiothérapie

Du lundi au vendredi              07h00 à 19h00

**I**

**INFORMATIONS D'URGENCE**

En cas d'urgence, veuillez prendre note du plan d'évacuation qui est affiché sur la porte de votre chambre.

Précautions après l'arrivée à l'hôtel

- Suivez le couloir et identifiez les issues de secours
- Comptez les portes et notez les autres détails près du sol entre votre chambre et les issues de secours.
- Trouvez le détecteur d'incendie et l'extincteur les plus proches.
- Familiarisez-vous avec votre chambre.
- Étudiez le plan d'évacuation, qui est affiché sur la porte de votre chambre.

## Les règles de conduite les plus importantes en cas d'incendie

- Restez calme!
- Si nécessaire, touchez les portes pour savoir si elles sont chaudes.
- N'utilisez pas l'ascenseur!
- Utilisez les escaliers de secours au rez-de-chaussée.
- Si la porte est chaude ou que le couloir est rempli de fumée, restez calme.
- Ouvrez la fenêtre s'il y a de la fumée dans votre chambre.
- Faites-vous remarquer.
- Utilisez des serviettes et des draps humides pour sceller les ouvertures de la porte et les trous de ventilation.
- Prenez l'air frais.
- Si les pompiers vous demande de quitter la chambre, veuillez suivre leurs instructions.

## **INTERNET**

Toutes les chambres sont équipées d'une connexion Wi-Fi gratuite via Swisscom WLAN. Pour vous connecter, suivez les instructions de Swisscom sur la page de connexion de la société.

## **J**

### **JOURNAL**

Une sélection de journaux locaux et nationaux sont disponibles dans le hall et au restaurant. Pour une plus grande sélection, des kiosques sont disponibles au Centre-Ville.

## **K**

### **KIDDY DOME**

Le plus grand parc indoor familial de Suisse vous invite à découvrir des attractions impressionnantes. Sur plus de 6'000 m<sup>2</sup>, vous découvrirez un superbe décor sur le thème de la jungle, le premier parc de trampolines interactif de Suisse, un parcours de corde, et bien plus encore.

## **L**

### **LITS BÉBÉ**

Des lits bébés sont disponible en quantité limité, veuillez, s'il vous plaît, contacter la réception.

### **LOCATION DE VOITURE / RÉPARATION DE VOITURE**

Envie d'un voyage sportif ? Pour plus d'informations, veuillez contacter nos représentants au comptoir des concessionnaires directement dans le hall de l'hôtel.



## M

### **MÉNAGERIE**

Notre équipe de ménage se fera un plaisir de vous fournir plus d'oreillers, de draps, de lits bébé, d'articles de toilette variés ou de planches à repasser. Votre chambre sera nettoyée tous les jours. Sur demande, nous effectuerons un nettoyage supplémentaire.

### **MINIBAR & DISTRIBUTEURS**

Nos chambres Premium et Deluxe sont équipées d'un minibar dont la consommation est quotidiennement contrôlée. Nous vous prions de bien vouloir inscrire ce que vous avez consommé sur la liste et de la remettre à la réception lors du check-out.

Pour les chambres Business, il y a un distributeur à chaque étage. Vous y trouverez des boissons rafraîchissantes et des petits snacks. Le paiement peut se faire en espèces ou par carte.

### **MUSÉE**

L'une de nos principales attractions est notre musée de l'Automobile situé au 1<sup>er</sup> et au 2<sup>ème</sup> étage de l'hôtel. Que ce soient des voitures de sport, de course ou des voitures classiques historiques, il y en a pour tout le monde! Une visite en vaut la peine.

## O

### **OBJETS TROUVÉS**

Si vous avez perdu, oublié ou trouvé quelque chose, veuillez contacter la réception.

### **OREILLERS**

Voulez-vous un oreiller à votre goût ? Veuillez contacter la réception. Une liste des différents oreillers disponible peut être trouvée dans votre chambre!

## P

### **PARAPLUIES**

L'hôtel facturera une caution de CHF 25.- le temps de la location. Ceux-ci sont disponibles à la réception.

### **PARKING SOUTERRAIN**

L'utilisation du parking souterrain est payante. Pour plus d'informations sur le prix, veuillez contacter la réception.

### **PEIGNOIRS / PANTOUFLES**

Des peignoirs et des chaussons sont disponibles sur demande à la réception ou via la touche de raccourci pour le service d'entretien directement sur votre téléphone.

## **PETIT DÉJEUNER**

Notre copieux buffet du petit-déjeuner est servi de 6h30 à 10h00 en semaine et de 7h00 à 10h30 le week-end et jours fériés.

## **PHOTOCOPIES**

Nous nous ferons un plaisir de faire des photocopies à la réception. Nous facturons CHF 0.50 par page, CHF 1.- pour les copies couleur.

## **POINT DE RASSEMBLEMENT**

En cas d'évacuation, le lieu de rassemblement est situé en face de l'entrée principale de l'hôtel.

## **R**

### **RÉCEPTION**

Notre réception est ouverte 24h/24 et 7 jours/7. Nous mettons tout en œuvre pour rendre votre séjour à l'hôtel Milenstein aussi confortable que possible. Vous pouvez nous contacter via la touche de raccourci de votre téléphone dans la chambre.

### **RELIGION**

Pour plus d'informations sur les différentes églises à proximité, contactez la réception.

### **RÉPARATIONS**

Pour les défauts techniques, veuillez en informer la réception.

### **RESTAURANTS ET BARS**

#### *Aquarium Bar | [Horaires d'ouvertures](#)*

Sélection de vins, cocktails créatifs et ambiance unique. Notre aquarium est situé au 1er sous-sol de notre hôtel.

#### *elemänt | [Horaires d'ouvertures](#)*

Le restaurant à la carte avec ce petit quelque chose. Profitez d'une offre de repas variée. Avec toujours des produits frais de saison. Nous sommes heureux de vous accueillir au 2ème étage.

#### *THE MEAT – Premium Beefhouse | [Horaires d'ouvertures](#)*

The Meat «is the place to be» pour déguster de la viande. Vous y trouverez des steaks copieux, des côtes levées épaisses, des hamburgers savoureux et bien plus encore... Une viande de haute qualité provenant directement de notre California Montague Steakhouse Grill, qui permet de griller la viande à la perfection à 800 degrés. En accompagnement, des frites épicées, des tagliatelles ou des légumes fraîchement préparés: bon appétit!

#### *Piazza | [Horaires d'ouvertures](#)*

Notre Bistro vous propose tous les jours de la semaine un Buffet différant à midi ainsi que de délicieuses Pinsas. Le Bar reste ouvert en continue, idéal pour un petit café ou un apéritif désaltérant.

## *Sky Bar | Horaires d'ouvertures*

Situé au 4ème Etage sur le toit de l'établissement, le Skybar vous offrira une vue unique sur Langenthal et les environs. Il est ouvert entre le printemps et l'automne UNIQUEMENT les jours de beau temps. Dans le cas contraire, le bar de l'Aquarium vous ouvrira ces portes.

## **RÉVEIL**

Vous pouvez demander un réveil à la réception. Les appels de réveil sont exécutés par l'hôtel avec le plus grand soin. Les actes en dommages et intérêts, sauf pour faute intentionnelle, sont exclues.

## **S**

### **SÉCURITÉ INCENDIE**

En cas d'incendie, vous serez alerté via le système de sonorisation. Écoutez attentivement et suivez les instructions. Notez également le plan d'incendie et d'évacuation derrière la porte de la pièce. L'utilisation d'ustensiles de cuisine, de thermoplongeurs ou fumer n'est pas autorisée pour des raisons évidentes de sécurité. Pour plus d'informations, lisez la brochure «EMERGENCY EXIT».

### **SERVICE DE CHAMBRE – ROOM SERVICE**

Une petite sélection d'encas ainsi que nos boissons peuvent être commandées 24 heures sur 24. Pour plus d'informations concernant nos encas, vous pouvez utiliser la touche de numérotation rapide de votre téléphone dans la chambre ou vous adresser directement à la réception. Nous facturons un supplément de CHF 7.- pour le service.

Pour les plats figurant sur la carte des restaurants, il est important de tenir compte des heures d'ouverture des restaurants.

### **SERVICE DE CIREUR**

Vous trouverez une machine à cirer pour vos chaussures au sous-sol, à côté de l'Aquarium.

### **SERVICE DE COUTURE**

Vous trouverez un petit set de couture dans votre chambre. Nous pouvons vous proposer un service de couture sur place, par exemple pour recoudre un bouton. Vous pouvez nous contacter en utilisant le téléphone de votre chambre.

### **SERVICE DE REPASSAGE**

Voulez-vous un fer et/ou une planche à repasser ? Veuillez contacter directement la réception.

### **SONNETTE DE NUIT**

Même la nuit, portes fermées, vous avez la possibilité de nous contacter. La sonnette se trouve juste devant l'entrée principale de l'hôtel. Vous pourrez contacter notre responsable de nuit.

### **SORTIES DE SECOURS**

Un plan avec les issues de secours de votre étage se trouve au dos de la porte de votre chambre. Toutes les issues de secours sont signalées. Voir la brochure «Sortie de secours» sur votre bureau.

**TABOURET POUR LA SALLE DE BAIN**

Nous mettons gratuitement à votre disposition un tabouret de salle de bain, sous réserve de disponibilité. Vous pouvez nous contacter en utilisant le téléphone de votre chambre.

**TÉLÉPHONE**

Pour passer un appel externe depuis la chambre, composez d'abord le «0» puis le numéro souhaité. Pour passer un appel direct de chambre en chambre, composez d'abord le «6» puis le numéro de la chambre souhaitée.

**L'HÔTEL MEILENSTEIN**

Tel +41 (0)62 919 18 18 | Fax +41 (0)62 919 18 19

National Suisse

0 pour la ligne + l'indicatif régional du lieu respectif + numéro de téléphone

International

0 + code du pays + numéro de téléphone

Afrique du Sud	0027	France	0033	Norvège	0047
Allemagne	0049	Grande-Bretagne	0044	Nouvelle Zélande	0064
Arabie Saoudite	00966	Grèce	0030	Oman	00968
Argentine	0054	Hong Kong	00852	Pakistan	0092
Australie	0061	Hongrie	0036	Pays-Bas	0031
Autriche	0043	Inde	0091	Pérou	0051
Bahreïn	00973	Irak	00964	Philippines	0063
Belgique	0032	Iran	0098	Portugal	00351
Brésil	0055	Irlande	00353	Qatar	00974
Bulgarie	00359	Israël	00972	République Tchèque	00420
Canada	001	Japon	0081	Roumanie	0040
Chine	0086	Jordanie	00962	Russie	007
Croatie	00385	Kuwait	00965	Singapour	0065
Danemark	0045	Liban	00961	Sri Lanka	0094
Ecosse	0044	Liechtenstein	00423	Suède	0046
Egypte	0020	Luxembourg	00352	Suisse	0041
Emirats arabes unis EAU	00971	Malaisie	0060	Thaïlande	0066
Espagne	0034	Malte	00356	Turquie	0090
Etats-Unis	001	Maroc	00212		
Finlande	00358	Mexique	0052		
		Monaco	00377		

## TRANSPORTS EN COMMUN

L'arrêt de bus «schwimmbad» se trouve à proximité de l'hôtel. Tous les horaires sont disponibles à la réception.

### V

## VÉLO

Si vous souhaitez louer un vélo durant votre séjour, Vélorama, situé le long de la Spitalgasse, vous proposera une sélection de Vélo et de E-Bike.

Tél. : +41 (0)62 922 96 50

## AGENCE DE VOYAGE

Le centre de voyages se trouve à la Marktgasse 13 directement à Langenthal.

Lien vers le site [web](#).

➤ **SÉCURITÉ**

## SÉCURITÉ

L'HOTEL **MEILENSTEIN** est équipé d'un système d'alarme incendie à la pointe de la technologie. Nos employés sont formés pour réagir rapidement et avec précaution en cas d'urgence.

Il y a des détecteurs de fumée et des extincteurs automatiques dans toutes les zones de l'hôtel, y compris dans toutes les chambres. L'hôtel dispose également d'une transmission automatique d'alarme à la caserne des pompiers.

Pour votre sécurité, nous vous prions de:

- Étudier les plans d'évacuation aux portes des chambres d'hôtel
- Ne pas oublier les emplacements des extincteurs
- Vous rappeler de l'emplacement de l'escalier de secours
- En cas d'incendie, ne jamais utiliser l'ascenseur
- Se conformer aux exigences des employés et des pompiers
- Suivez les instructions
- Ne paniquez pas
- En cas d'évacuation, rendez-vous au point de rassemblement situé en face de l'entrée de l'hôtel.



**➤ PRÉVENTION D'INCENDIE**



## PRÉVENTION D'INCENDIE

### L'HOSPITALITÉ ET LA SÉCURITÉ

Sont omniprésentes dans notre établissement. Bien qu'étant persuadés qu'un incendie ne peut pas se déclarer chez nous, nous avons cependant prévu des mesures pour répondre à cette éventualité. Nous vous invitons à respecter les consignes suivantes.



Renseignez-vous sur l'emplacement des escaliers, sorties de secours, avertisseurs d'incendie.



En cas d'incendie vous serez alertés! Suivez les instructions du personnel. Gardez votre sang-froid. Si vous découvrez un début d'incendie, fermez la porte et donnez l'alarme en composant le numéro de téléphone: **112**



Si le chemin d'évacuation est envahi par la fumée:

- fermez la porte et restez dans votre chambre
- attendez l'arrivée des secours
- Composez le numéro de la réception



N'utilisez en aucun cas les ascenseurs.



Afin d'éviter des déclarations d'incendies, nous vous prions **de ne pas**:

- fumer au lit
- mettre les résidus de centres dans les corbeilles
- utiliser de appareils de cuisine et des appareils chauffant



**➤ ATTRACTIONS TOURISTIQUES**

## ATTRACTIONS TOURISTIQUES



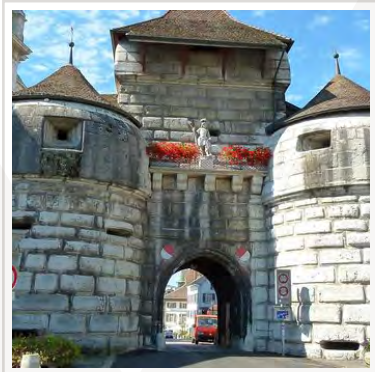
### **AARE EN BÂTEAU**

En bateau de Soleure à Altreu. Les connaisseurs considèrent le voyage vers l'Aar comme le plus beau voyage en bateau de la Suisse. La route romantique, après l'île Altreu avec son célèbre établissement de cigognes, mène à Büren an der Aare.



### **BALMBERG**

Le Balmberg est accessible par une route de col bien développée. Un réseau de sentiers offre en été de nombreuses possibilités de randonnées sur les collines du Jura. Depuis le «Weissenstein», vous pouvez arriver à Balmberg par plusieurs chemins. De nombreuses auberges de montagne vous invitent à vous reposer et à profiter de la vue magnifique. En hiver, vous pouvez faire du ski sur le Balmberg.



### **LA PORTE «BASELTOR» À SOLEURE**

Une fortification magistrale qui forme avec la tour Saint-Ursen un magnifique ensemble architectural. Après le Schwabenkrieg (guerre à Dornach!), le «Baseltor» a remplacé l'ancien «Eichtor». La construction était lancée en 1504 par le constructeur Hans Gibelin de Prismell (Val Sesia). Il s'agit d'une tour avec cinq étages, le cadre de la tour est ogival avec des profils gothiques. Aux coins à l'extérieur il y a deux tours rondes faites avec des cuspidés à bosse cyclopéennes, qui étaient terminées en 1535.



### **CENTRE PAUL KLEE À BERNE**

Monsieur Klee est l'un des artistes les plus importants du 20ème siècle de nos jours. Il a travaillé également comme musicien, pédagogue et poète. D'environ 10'000 œuvres de Paul Klee, il y a presque 4'000 peintures, aquarelles et dessins qui ont été rassemblés. Les fonds du centre sont considérés comme la plus grande collection d'un seul artiste si connu dans le monde.



**«COLANI'S WELT» (MONDE DE COLANI) À AARWANGEN**

La grande variété de sa créativité est un défi pour notre imagination. La source d'inspiration de Colani est la nature, qui, à son avis, a déjà résolu de manière exemplaire la plupart des tâches de conception. Colani a travaillé ces dernières années, notamment en Allemagne, en Chine, au Japon, en France et de 1986 à 1992 en Suisse. Depuis son séjour à Berne, Jürg Bertischi (designer, artiste et philosophe) a toujours eu l'occasion de travailler sur certains projets de Colani. Depuis lors, Bertischi est impressionné du design unique de Colani. Dès le début, Colani a souligné l'importance et le potentiel évolutif du design.



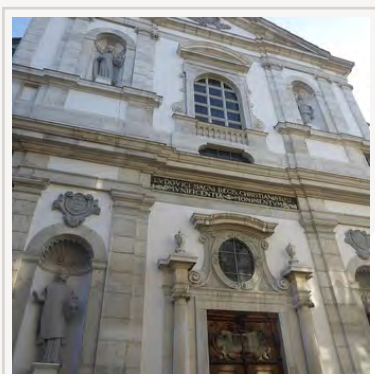
**EXPÉRIENCE «WEISSENSTEIN»**

Le téléphérique est le moyen idéal pour monter et descendre dans un peu moins d'un quart d'heure de route de la station inférieure de Oberdorf sur le Solberg Hausberg (1280 m). La belle terrasse ensoleillée du Jura de Soleure est également accessible en été par la route de col ou par divers sentiers de randonnée. Sur le «Weissenstein», la vue s'étend du Mittelland aux chaînes des Alpes. Des sentiers de randonnée circulaires bien développés offrent aux visiteurs la beauté d'un paysage typiquement jurassien avec un habitat pour les animaux et les plantes qui mérite d'être protégé.



**FROMAGERIE «EMMENTAL»**

Ici, tradition et modernité se rencontrent: vous ferez l'expérience de la production moderne du célèbre AOP Emmentaler et de la production du fromage traditionnelle. Vous apprendrez beaucoup de faits intéressants et surprenants sur la production et la conservation du fromage au fil du temps. La laiterie d'exposition de l'«Emmentaler» est idéale pour organiser des fêtes de famille, des sorties des clubs ou des sociétés. Grâce aux différentes offres, vous pourrez toujours passer une journée bien remplie dans la fromagerie «Dörfli».



**ÉGLISE «JESUITENKIRCHE» À SOLEURE**

L'église «Jesuitenkirche» est un des meilleurs bâtiments baroques de la Suisse, construit de 1680 à 1689, probablement selon les plans du frère Heinrich Mayer, conformément aux principes des maîtres constructeurs du Voralberg, en tant qu'espace à la structure richement structurée et à baroquer. Excellent stuc de style italien avec des motifs végétaux et figuratifs traités de manière souveraine. Le maître-autel de 1704 renferme l'image de l'Assomption de la Vierge Marie, construit par Franz Carl Stauder. Dans le pignon, il y a le blason du donneur, Hartmann; le tabernacle somptueux en formes rococo était offert en 1756 par F. A. V. von Roll.



#### **MAISON D'ART À LANGENTHAL**

Le «Kunsthaus» (maison d'art) à Langenthal est logé dans le «Choufhüsi» classé avec sa tour et ses quatre horloges historiques à quatre temps (les horloges sont de l'année 1890). Le «Kunsthaus» est géré par le club d'art d'Oberaargau et accueille quatre expositions chaque année qui abordent de nouveaux thèmes et reflètent les tendances de l'art contemporain. L'accent est mis sur l'art suisse actuel, qui inclut également des positions internationales en fonction du thème et des fils de discussion fréquemment établis en relation avec le site de Langenthal.



#### **MONASTÈRE «ST. URBAN»**

Le monastère Saint-Urbain est l'un des exemples les plus remarquables de l'architecture et des monuments culturels cisterciens en Suisse. L'ancien monastère est une destination idéale avec une histoire vivante et une large offre culturelle.



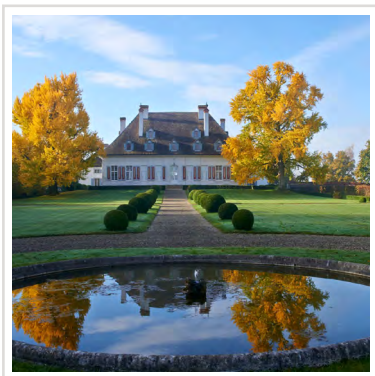
#### **MUSÉE «ALTES ZEUGHAUS»**

A cause de sa diversité, le musée «Altes Zeughaus» est un musée unique de la militaria. Construit de 1609 à 1614 au lieu du manège militaire de 1548 (relief au rez-de-chaussée). Cube de construction épais et crénelé de sept étages à sept essieux, de forme baroque ancienne, sous un toit de selle en pente brisé; articulé dans le rythme libre par des ouvertures légèrement asymétriques, reliées par Kaffgesimse. En dessous il y a ouvertures en arc de cercle; les portails maniéristes sont rustiqués. Le bâtiment a servi de modèle à de nombreux bâtiments représentatifs du canton.



#### **MUSÉE DE LANGENTHAL**

Le musée de Langenthal est situé dans l'ancien bâtiment administratif et douanier. Ici, il y a sur trois étages l'histoire, la géographie et le tissage de la toile de Langenthal et de ses environs. Le musée de Langenthal est l'un des rares musées en Europe à se consacrer au secteur du tissage. Une à deux expositions spéciales chaque année accompagnées d'événements sont consacrées à une variété de thèmes régionaux et complètent le programme de l'exposition.



#### **CHÂTEAU «THUNSTETTEN»**

Le patricien bernois «Hieronymus» d'Erlach, après 1700 Landvogt et Aarwangen, s'est montré heureux lorsqu'il a acquis la maîtrise de Thunstetten pour construire une résidence d'été sur la colline prometteuse qui surplombe Langenthal. Sur la même colline que le château se dressent l'église «Thunstetter» et le grand presbytère. Le château a été construit de 1713 jusqu'à 1715 selon les plans du célèbre architecte parisien Joseph Abeille. L'ingénieur du bâtiment était Abraham Jenner de Berne. La littérature parle d'une «idée de construction ingénieuse» et d'un «design exemplaire» du baroque français dans la même veine de Louis XIV.



#### **CATHÉDRALE «ST.-URSEN» À SOLEURE**

Cette cathédrale est le bâtiment suisse le plus important du début du classicisme, construit en «marbre de Soleure». C'est le troisième nouveau bâtiment complet à cette place. La cathédrale était construite de 1762 à 1773 selon les plans de construction de Gaetano Matteo Pisoni d'Ascona. Son neveu, Paolo Antonio Pisoni, a dirigé la construction plus tard. Onze cloches de la fonderie Kaiser à Soleure (1764 - 1768) sont suspendues derrière de grandes ouvertures sonores. Le trésor de la cathédrale est situé dans le sous-sol de la tour, entre autres le «Hornbacher-Sacramentar»,



#### **TOUR DE L'HORLOGE À SOLEURE**

La tour de l'horloge est le bâtiment le plus ancien de la ville. La tour est légendaire et était meublée au XVe et XVIe siècle avec la célèbre horloge astronomique. La tour était construite dans la première moitié du 12ème siècle. En 1467 l'horloge était construit et en 1545 complété avec horloge astronomique qui était construit par Lorenz Liechi et Joachim Habrecht (père du créateur de l'horloge astronomique de Strasbourg). Sous le toit-parapluie, les phases de la lune et le groupe de machines avec chevalier, mort et roi (d'imbécile?). Le grand cadran astronomique annonce le jour, le mois et l'année.



#### **ZOO LANGENTHAL**

**Découvrez les animaux indigènes!** Depuis 1891, il y a déjà le zoo avec les vieux arbres dans la dense forêt ombragée de l'Hinterberg au-dessus de Langenthal. C'est une destination populaire pour les familles et les amateurs des animaux. Dans les vastes enclos, les animaux se sentent bien et sont gardés en respectant les besoins des animaux. Ils peuvent être caressés et nourris avec la propre nourriture du zoo.